特稿 美國消費者的轉變

任何人也不希望消費者大手大脚地花錢買東西，因爲那樣會加速通貨膨脹。最好的辦法是特克制態度。但是目前消費者並不是有這種情緒，他們大都擔心，通貨膨脹在好轉之前將會更糟 — 很多專家也同意這種看法。

消費方面出現毛病的一個重大原因是，美國人看來對他們的政府同麻煩的經濟局勢作鬥爭的能力喪失了信心。

在當前的一段時間裏，消費者除了緊縮開支之外幾乎沒有什麼別的辦法，除了少買大筆款項的物品之外，他們現在少打電話，多到廉價物品商店買東西，自己縫衣服和多做家務勞動。

當消費者購買東西時，他們是有選擇的。加利福尼亞的某些超級市場不得不停止添置方便商品，例如方便早餐，方便食品和嬰兒食品，因爲顧客從旁邊走過而不買它們。

很多美國人花錢不得不這樣仔細的一個原因是，他們過去買的東西已經使他們負了很多債，僅在過去四年間。美國消費者信貸總額就增加了百分之四十七，達到一千八百七十四億美元。

福特政府的一位經濟學家說：「消費者的態度可以很快地發生變化。」的確，他們的態度可以很快地變化，而且是在變化，不過，以前美國人很少如此失望過。這不可能不會很快有辦法使他們恢復樂觀。「下」

台僑第二屆懇親大會 賦此申賀

步廷

浪迹他鄉第幾年 懇親意義萬和千
能提綱領推翹楚 兄擁聲名卽大賢
雲夢遠山濃似黛 三台春水碧如天
寧陽自古多才士 早願饒歌奏凱旋

回祖國大陸有感

馬惠斌

余素性戇直，不爲勢利所屈。好奇心大。聞祖國日臻富強，百聞不如一見，是以探親旅遊，參觀家鄉面貌，爰作詩以誌之。

七七旋鄉祖國遊 參觀建設不勝收
兒孫聞喜歡迎接 所恨期間未久留

晨早遠眺

碧綠青山朝霧霞 東昇初出已全化
農夫早起牽牛出 排隊過江去犂耙

愁四首東基磐同道

楊山民

其一

天地同爲客 江湖且作家
有情添世慮 寡欲足生涯
秋老楓仍健 霜餘菊始華
靜中何所見 猿鶴與蟲沙

× × × ×

交通銀行
香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG
（總管理處設在北京）
經營一切銀行業務
代辦
北京中國銀行人民幣存欵
港幣折算 在港收付 半年付息 穩妥可靠
附設：華僑服務部
香港分行：德輔道中3號A 電話：H-259261 - H-259267
3A, Des Voeux Road, C., Hong Kong
電報掛號：中文：6527 英文：Commubank

雲高華洗地毡公司
用新式機器，上門洗各種地氈，保證滿意，客廳走廊共收費廿四元九毛五。
電話 253-8323（晚六時至九時華語洽）

中西餐館生意出賣
地址279 Bernard Ave., Kelowna, B.C.
電話 762-3540

土庫有房出租
有爐頭，雪櫃，適合單身，晚間請到一九五五東四街 土庫與SAM．洽。

宜經驗炒鑊一名
乃麼埠中國酒家，如意者電話一一試、七五三、二九一二 唐洽（Collect

名園大酒家
地址：雲高華片打街東一四一至一四七號
電話：六八三、四七二二 六八七、〇八二五
（每逢星期二點心部休息）
華麗殯廳三層：
酒菜部
滬港名厨經已抵埠
主理
夜宵飯晚 酌喜筵華
茶市部
每天上午十時至下午三時
音樂夜總會
每晚九時正由陳均能君領導大樂隊
何佩君小姐長駐演唱中西流行歌曲
（歡迎各界駕臨指導）

黃龍驤書法社
810 HAWKS AVE., VANCOUVER, B. C., V6A 3J4
電話 253-1877
廉價精工
中英招牌 會館樹匾 金字題詞 聯語碑詞 輓障帖章 代擬各類 印刷
體格楷書樣寫精

宏海
精工釘瓦面補漏 承接裝修油漆 修理陽台水渦
電話 二五四·〇一三二

屋主自賣
乃街近四十七街，四房三廳，近學校，有意者電話三二五、九九一七

連市兄弟實業公司
① 近域多利街上下層孖屋，每組兩睡房土庫另有獨立聯房，入息好，一萬元首期商量 無貸欵困難，開價五萬餘元。
② 東區靚屋正層三睡房，士啲古牆，土庫另有意組聯房，開價六萬一千五。
詳情問江美儀或加利連市 貳九八、〇貳壹六 八七式、八四四五

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605
本店常備 四季鮮花 盆栽樹木 新型設計 結婚花球 花籃衿花 花圈花圈 僑胞光顧 無任歡迎

急離埠生意實業自賣
茲有什貨店，前舖後居，每月約有八千元生意，因事急於離埠，廉價出讓，有意者電話九三六、二四一七洽商。

失莫機良 富致業創
還歸厘式十
係認爲最底投資購買位置最好地產，本公司有新計劃，每個月只需充廿元起，能使你投資買到穩固而有儲積性的地產，若閣下想知詳細情形，請依下面表格寄來將會解答一切。
SouthwestProperty Research & Investment Ltd., 2nd Floor, 545 W. 10th Ave., Vancouver 9, B.C.
姓名
地址
電話

有傢俬睡房出租
粉飾一新，二一八佐治街東，電話六八七，七五三六 六八四，九〇〇五洽。

經營生意良機
理想百貨店兼餐館，兼有住宿房間，出賣或批租，適合者唯一良機，位於日趨繁榮的片市魯別埠，欲知詳情電話627-1500或致函 P. O. Box 664 Prince Rupert, B.C.

麗士達旅行社
104 - 617 Main St.,【文華商業樓】Ph: 687-2855
◇特价機票來回遠東各地如日本，台灣，香港，曼谷，馬尼拉星加坡耶加達各地。
▲單程由335元起 ▲雙程由575元起
★每週五班珍寶七四七噴射機來回。
★小童半价，嬰兒百分之十
◇機票有效一年
★免費代辦各種旅遊証
辦公：星期一日至星期五日 上午十時至下午六時
星期六上午十時至四時

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
TEL. 684-4732 壽士定街東二五四號
招登銀幕燈片廣告 功大 價格特平
（空氣調節 放映時間：每晚七時半放映
逢星期六、日、及公假期加映二時半日場
（全部粵語對白）
多咀街
影視紅星大會串
同場加映「仙女下凡」
李菁 金峰 主演
最後今天隆重獻映
邵氏出品現代社會
新浮世繪描述各階
層人士品流複雜狂
烈諷刺大型喜劇
明天獻映 邵氏出品驚險緊張俠義
奇情激烈打鬥超級巨片「童子功」
亞洲影后李菁凌雲領銜主演
同場加映蕩女神偷 恬妮陳駿主演

多喜食家
DOR HAY RESTAURANT
地址：溫哥華片打街東二九一號
電話：六八九·八三四一
香港名厨主理
妙製雲吞蛋麵
撚手正宗粵菜
晚飯宵夜小酌
營業時間：
每日上午十時半 下午午九時

投資好機會
東區三十四組柏文，九年新，好地區，每年收租約六萬，要價每組萬六，隨時以觀看。詳情電話好彩實業公司楊定國 278-8933 住宅 263-0467

精工修理 各種名錶
優待華僑，收費廉宜，快捷妥當，下午六時後電話：二五四、五五四三馬洽。地址1615 Adanac St.

雜貨店生意出賣
舖面大，有凍房，貨倉，大停車場，上三睡房一廳，合家庭式經營，現銀另點貨，合意者電話五七四、五二一四

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C
PHONE 685-3935
政府公債現已發售
九年期滿，每年利息九厘七五，面額分五十，壹白，五百，壹千，五千及式萬五千元六種。
本行儲蓄戶口，定活期皆備，利息優厚。本行其他服務有華僑滙欵，旅行支票，實業貸款，退休計劃，全部華人職員服務僑胞。
★存款有加政府保障，每戶式萬元，萬無一失
營業時間：由星期一至星期四 每日上午九時十五分至下午五時 星期五上午九時十五分至下午五時半
經理：鄒紀新 副經理：何國賢

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵
斤兩味道 招牌保證
雲埠秘書賓路蔡根豪 根旋敬禮
B.C. ROYAL CAFE
119 East Pender St. Vancouver 4, B.C
Phone 681-3953

黃楚俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
辦公：684-0939
代理卑詩省政府汽車牌照汽車保險及火燭意外旅行盜竊等卽定卽發
代理加拿大太平洋航空日航西方航空聯合及各大小航空公司機票
代理香港倫敦各埠廉價機票代定酒店分期付欵專辦假期旅遊
代辦護照簽証法律文件遺囑誓詞
辦公：平日照常星期六下午照開
特約請黃楚俠黃立綱

CANADA TRUST
湯天豪
買賣房屋 工商樓宇 公寓大厦 投資地皮 各種生意 實業貸款 收租管理
416 MAIN ST., Vancouver, B.C
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅325-0527

HOWE TONG
▲商地皮約二〇五乘一一五尺，可建十四間舖，位Burnaby大街，現在年收益約一萬式千元，開價十萬九，廉過買住宅地，抵買
▼旺區大街磚商業樓，二層高，有停車場，總面積超過壹萬平方呎，最好經營大茶樓，夜總會，或戲院 行行皆適合，開價卅二萬。
▼靚平價餐館割愛出售，近唐人埠，總面積約三千平方呎 如改裝可容納二百人，僅開價十千五百元
▼階磚商業樓，租金廉，批約長，機會不多，請先到先得。
C-3 Zoning 即可建一百式十尺高，近Kingsway非常有前途，開價十大萬九千元。
▼溫哥華Downtown商業樓地寬200×120尺，三萬四千平方尺，將來能夠廣厦，最好建大寫字樓或大酒店。
▼入息大屋位於柏文地區，價五萬九千元，地寬約五〇乘一四〇尺 可分三個單位出租，每月可得約四百五十元，收租供銀期，最好的住宅投資。
▼尚有大批新盤不能盡登，欲知詳情，請電話詢問並免費替僑胞估價房屋